

Expo

SEHENSWERTES IN UND UM LUXEMBURG



Depuis 40 ans, la direction des Galeries d'Art du Théâtre d'Esch organise une exposition-concours réservée aux jeunes artistes professionnel-le-s. Cette année, le lauréat de la XXIème Biennale est Israel Melendez. Les oeuvres sélectionnées par le jury sont à voir jusqu'au 18.2. à la Galerie d'Art du Théâtre municipal à Esch.

Arlon (B)

Julien Menghini
photographies, Maison de la Culture (Parc des Expositions, tél.: 0032 63 22 04 39), *jusqu'au 28.2., ma. - sa. 14h - 18h.*

Bettembourg

Sylvie Collignon-Mathieu
aquarelles et techniques mixtes, Galerie d'Art Maggy Stein (château, tél.: 51 80 80 1), *du 2.2. au 12.2., lu. - ve. 16h30 - 19h30, di. 15h - 19h.*

Dudelange

Royston Ecroyd
peintures, Galerie Dominique Lang (Gare-Ville), *jusqu'au 11.02., ve. - di. 15h - 19h.*

Tempi in Scena
moments de la photographie italienne contemporaine, Galerie Nei Licht (rue Dominique Lang), *jusqu'au 25.2., ma. - di. 14h - 18h.*

Esch

Biennale d'Esch XXIème
concours international de la peinture et de la sculpture, Galerie d'Art du Théâtre municipal (122, rue de l'Alzette, tél.: 54 09 16), *jusqu'au 18.2., ma. - di. 15h - 19h.*

Jean Fontaine
sculptures, Galerie Schlassgoart (Centre Profilarbed, 66, rue de Luxembourg, tél.: 4792 2370), *jusqu'au 16.3., lu. - ve. 10h - 18h.*

Ettelbruck

Marie Simoni
vitrail contemporain, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker (1, place Marie-Adelaïde, tél.: 26 81 21 -1), *jusqu'au 4.2., ve. - sa. 12h - 20h, di. 14h - 18h.*

Luxembourg

Alechinsky, Baselitz, Buraglio, Förg, Uecker et Viallat
estampes, dessins, peintures, Galerie Léa Gredt (6, rue Beck, tél.: 24 11 48), *du 3.2. au 24.3., lu. - ve. 14h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.* Vernissage ce samedi 3.2. à 10h.

Bären und Teddybären
in Zusammenarbeit mit dem Westfälischen Museum für Naturkunde, natur musée (25, rue Münster, Tel.: 46 22 33-1), *bis zum 22.4., Di. - So. 10h - 18h.*

Daniel Bragoni
sculptures en métal et terre cuite, Galerie Déclic (15, rue J.B. Fresez, tél: 22 94 95), *jusqu'au 24.2., ma. - sa. 14h - 18h.*

Candide: Illustrierte Ausgaben eines Klassikers
Bibliothèque nationale (37, bd Roosevelt, tél.: 22 97 55 - 228), *Di. - Fr. 10h - 18h, Sa. 9h - 12h.* Vernissage heute 2.2. um 18h. Info <http://ub-dok.uni-trier.de/candide.htm>.

Boy Cloos
peintures, Galerie Fred Becker (74, avenue de la Faïencerie, tél.: 22 62 86), *ma. - sa., 10h - 12h + 14h - 18h.*

Pina et Jean Delvaux
Galerie Tendances Mikado (38, route d'Esch, tél.: 45 75 45-1), *du 9.2. au 3.3., lu. - ve. 15h - 19h, sa. 14h - 18h.* Vernissage le 8.2. à 18.30h.

Doris Drescher: Pleurs Universels
Agence d'Art Contemporain Stéphane Ackermann (134, rue Adolphe Fischer, tél.: 48 38 87), *jusqu'au 3.3., je. - sa. 14h -18h et sur rendez-vous.*

Everyday there is something different
exposition de groupe, Galerie Erna Hécey (25, bd Prince Henri, tél.: 24 11 74), *jusqu'au 24.2., ma. - ve. 14h - 19h, sa. 11h - 17h.*

Les Fonds divers
une trentaine de documents exceptionnels du 15e au 20e siècle, Archives Nationales (plateau du St-Esprit, tél.: 4786661), *jusqu'au 31.10., lu. - ve. 9h - 11h45, sa. 9h - 11h45 + 13h - 17h45.*

Förg, Knoebel, Uecker
Malereien, Zeichnungen, Objekte, Espace 2 de la Galerie Clairefontaine (21, rue du St. Esprit, tél.: 47 23 24), *jusqu'au 10.3., ma. - ve. 15h - 18h, sa. 14h - 17h.*

Grands et Jeunes d'aujourd'hui
peintures et sculptures d'artistes participant au Salon 2000, Am Tunnel (16, rue Zithe, tél. 4015-2450), *jusqu'au 25.2., lu. - ve. 11h - 17h30, di. 14h - 18h.*

Joel Lëick: Parcours et Station
Galerie Schweitzer (24, av. Monterey, tél.: 46 90 56), *jusqu'au 24.2., ma. - sa. 10h - 18h.*

Ulla Lemberg: Chers enfants - des hommes, des enfants et de l'égalité des chances en Suède
photographies, Cercle Municipal (place d'Armes), *jusqu'au 2.2., 10h - 18h.*

Lony Hirtz et Jean Fetz
sculptures et peintures, Korschthaus Beim Engel (1, rue de la Loge, tél.: 22 28 40), *jusqu'au 4.2., ma. - sa. 10h - 12h + 13h - 18h30, di. 15h - 18h.*

Ma sorcière bien-aimée
les sorcières vues par Marina Abramovic, Martine Aballéa, Doris Drescher, Gloria Friedmann, Koo

Jeong-A et Annette Messenger, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, Tel.: 22 90 50-1), *jusqu'au 11.2., ma. - di. 10h - 18h, je. 10h - 20h.*

Many Colored Objects Placed Side by Side to Form a Row of Many Colored Objects
Marcel Broodthaers, Stanley Brouwn, Dan Graham, On Kawara, Sol Le Witt, Bruce Nauman, Thomas Schütte e.a., Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél.: 22 50 45), *jusqu'au 11.2., me. - lu. 11h - 18h, je. 11h - 20h.*

Paysages en hiver
photographies de Marcel Schroeder, Eduard Kutter, Théo Mey, Tony Krier, Pol Aschman, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél.: 22 90 50-1), *jusqu'au 25.2., ma. - di. 10h - 18h, je. 10h - 20h.*

Portrait(s) d'un collectionneur
portraits des 18e et 19e siècles, Villa Vauban (18, av. Emile Reuter, tél.: 4796-3061), *jusqu'au 18.2., ma. - di. 10h - 18h, je. 10h - 20h.*

Anton Stankowski
photographies, Galerie Clairefontaine (7, place Clairefontaine, tél.: 47 23 24), *jusqu'au 10.3., ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Jan Stieding
peintures, Alimentation Générale, Art Contemporain Nosbaum&Reding (101, rue Adolphe Fischer, tél.: 26 19 05 55) *jusqu'au 24.2., me. - sa. 12h - 19h.*

Un jour nous devons nous enfuir
dessin d'enfants réfugiés de la corne d'afrique et exposition sur le travail du HCR dans le cadre de la

semaine des réfugiés organisée par le collectif réfugiés en collaboration avec le UNHCR, Ciné Utopolis (Kirchberg), *du 7.2. au 15.2., 12h - 24h.* Vernissage le 7.2. à 17h.

Mersch

Lëtzebuergesch, "eng Ried déi vun allen am meeschten ëm ons kléngt"
Centre national de littérature (2, rue Emmanuel Servais, tél.: 32 69 55 1), *jusqu'au 31.3., lu. - ve. 10h - 18h.* Visites guidées sur rendez-vous.

Metz (F)

Archives 'sonore's
l'évolution dans le temps du rapport entre le phrasé et la musique, à partir de propositions sonores, Ecole des Beaux-Arts (1, rue de la Citadelle, tél.: 0033 3 87 68 25 25), *ts. les jours, sauf lundi, de 13h à 19h.* Vernissage le mercredi 7.2. à 18h: Mixage acousmatique à partir des pièces sonores par Alexandre Yterce. A 19h30: pièce sonore d'Alexandre Yterce et Pierre Bouchet.

Le Chemin des reliques
140 oeuvres exceptionnelles, Musées de La Cour d'Or (2, rue du Haut-Poirier, tél.: 0033 3 87 55 52 82) *jusqu'au 15.03., tous les jours 10h - 12h et 14h - 18h.*

Daniel Levigoureux
peintures et dessins, Galerie de l'Arsenal (avenue Ney, tél.: 0033 3 87 39 92 00) *du 3.2. au 1.4., ma. - di. 14h - 18h30.*

Anne Slacik: Lumières
peintures, oeuvres sur papier, livres, Les Trinitaires (Gare-Usines, tél.: 51 69 85 1), *du 10.2. au 10.3.,*

Tempi in Scena

(greta) - Die Galerie Nei Licht präsentiert zeitgenössische Fotografien aus Italien. Sieben KünstlerInnen drücken ihre persönliche Bilderwirklichkeit aus. Der Blickpunkt liegt auf Selbstdarstellung, persönliche Gefühle, zwischenmenschliche Beziehungen und Raumatmosphäre. Im Vordergrund steht nicht die individuelle Suche nach nationaler Identität, sondern die subjektive Darstellung der Zugehörigkeit zu einer globalen zeitgenössischen Kultur. Es gilt in ihr sein Selbst zu finden. Die Fotoarbeiten liefern keine objektive Repräsentation der sichtbaren Welt. Symbole und Metaphern sind zu entschlüsseln. Die Collagen und Konzepte spiegeln in mehrteiligen Sequenzen Gemütsstimmungen, soziale Kontakte wider: In schummrigen roten Räumen leuchten Lüster grell, vor einem Karussell stapelt sich eine Mülllandschaft, Beine auf Rollschuhen ziehen Kreise auf dem Pflaster, Bildraster dokumentieren eine Autofahrt ans Meer ... Die großformatigen Fotoserien sind spannend inszenierte Momentaufnahmen. Einfach hip.



me. - sa. 15h - 18h30 et 20h30 - 22h30.

Trier (D)

Brigitte Beier-De Witte: Malereien
Galerie der TUFA (Wechselstraße 4 - 6, Tel.: 0049 651 407 17), *vom 2.2. bis zum 25.2., Mo. - Fr. 14h30 - 18h, Sa. + So. 11h - 17h.* Vernissage diesen Freitag 2.2.

Beate Uber-Lange: Zentrifuge
Gemälde, Galerie der TUFA (Wechselstraße 4 - 6, Tel.: 0049 651 407 17), *vom 4.2. bis zum 24.2., Mo. + Fr. 14h30 - 18h, Sa. + So. 11h - 17h.* Vernissage am 4.2. um 11h.

Werke aus der Artothek II
Galerie der TUFA (Wechselstraße 4 - 6, Tel.: 0049 651 407 17), *vom 5.2. bis zum 24.2., Mo. + Fr. 14h30 - 18h, Sa. + So. 11h - 17h.*

Völklingen (D)

Franz Mörscher
Industriephotographien, Völklinger Hütte, Gebläsehalle (Tel.: 0049 68 98 91 00), *bis zum 22.4., täglich 10h - 18h.*

Zeitzeugenprojekt
Künstlerinstallationen, Klanginstallationen, Eisen & Stahl, Arbeiterspinde, Fotografien und Tobias Rehbergers Künstlergarten, Völklinger Hütte, Gebläsehalle (Tel.: 0049 68 98 91 00), *bis zum 17.3., täglich 10h - 18h.*

Wiltz

Robert Emeringer et Edmée Diederich-Marth
oeuvres en verre, peintures, Galerie Sandra Scheer (6, rue Michel Thilges, tél.: 95 03 29), *jusqu'au 4.2., sa. et di., 14h - 18h.*